

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **16 (1898)**

Heft 116

PDF erstellt am: **25.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester
Fr. 3. — Ausland: jährlich Fr. 22,
2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonnirt werden; im Ausland nach
durch Postmandat an der Administra-
tion des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22,
2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger, aux
offices postaux ou par mandat postal à
l'Administration de la feuille, à Bern.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und
wird mit den Abendzügen verschickt.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît, dans la règle, tous les jours,
et est expédiée par les trains du soir.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Bern, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Konkurs. — Faillites. — Abhanden gekommener Werttill (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Eidgenössisches Versicherungsamt. — Bureau fédéral des assurances. — Wochenstellung der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold- und Silberwarenkontrolle).

Amtlicher Teil — Partie officielle

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende.

Basel. 12. April. Nr. 1764. Alb. Veron, Firma Jourdain & Brown, in Paris. Chemiserie anglaise.

Genève. 12. avril. N° 1419. Adolf Rutow, maison H. Schlesinger, à Berlin. Articles en doublé et lingerie.

Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 u. 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzulegen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (542)

Gemeinschuldnerin: Firma M. Blesi-Glock, An- und Verkauf von Liegenschaften, Zeughausstrasse 43, Zürich III.

Datum der Konkurseröffnung: 1. April 1898.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 20. April 1898, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Posthof», an der Rothwand- und Bäckerstrasse, Zürich III.

Eingabefrist: Bis 13. Mai 1898.

Kt. Bern. Konkursamt Biel. (549/550)

Gemeinschuldner: Oliveras, Pedro, Inhaber der Firma «P. Oliveras» und Mitgesellschafter der Firma «P. Oliveras & frères», in Biel.

Kollektivgesellschaft P. Oliveras & frères, Weinhandlung en gros et détail, und Betrieb des Café Barcelona, Marktplatz, Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 4. April 1898.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 22. April 1898, nachmittags 3 Uhr, im Café Renfer in Biel.

Eingabefrist: Bis 13. Mai 1898.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (543)

Faillie: La maison J. Dind et C^{ie}, banque et change, à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 avril 1898.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 25 avril 1898, à 2 heures du soir, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 13 mai 1898.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Rolle. (544)

Faillie: Perrottet, Arthur, cantier en vins, à Rolle.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 mars 1898.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 23 avril 1898, à 2 heures du jour, au Château à Rolle.

Délai pour les productions: 13 mai 1898.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 n. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (545)

Faillie: V^{re} Saunier, Célestine, négociante, à Damvant (F. o. s. du c. du 12 mars 1898, n° 77, page 315).

Délai pour intenter l'action en opposition: 23 avril 1898.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (553)

Succession répudiée de Nussbaum, Fritz-Auguste, quand vivait fabricant d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 9 juin 1897, n° 153, page 627).

Date de la clôture: 7 avril 1898.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (552)

Faillie: Richard, A., boucher, 4, Place du Fort de l'Ecluse, à Genève (F. o. s. du c. du 29 septembre 1897, n° 245, page 1005).

Date de la clôture: 7 avril 1898.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 n. 817.)

(L. P. 195 et 817.)

Ct. de Fribourg. Président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle. (548)

Faillie: Scherly, Joseph, fils de Pierre, à La Roche (F. o. s. du c. du 16 mars 1898, n° 82, page 338).

Date de la révocation: 1^{er} avril 1898.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (433/434)

II. Steigerung.

Gemeinschuldner: Herre, Thimoteus, Güterspekulant, in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 87 vom 19. März 1898, pag. 358).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 21. März 1898 an. Ort, Tag und Stunde der II. Steigerung: Montag, den 25. April 1898, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zur «Nordbrücke» in Wipkingen.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

- 1 Wohnhaus sub Nr. 96 a für Fr. 25,500 assekuriert.
- 1 Scheune, Stall, Trottegebäude mit Trottwerk und Schopfanbau sub Nr. 96 b für Fr. 9300 assekuriert.
- 1 Waschhaus mit Brantweinbrennerei und Schweinstallanbau sub Nr. 96 c für Fr. 1200 assekuriert.
- 1 Schopf sub Nr. 138 für Fr. 800 assekuriert.
- 1 Hektare 60 Aren 13,1 m² Land, Grundfläche obiger Gebäude und Umgelände, an der Dorfstrasse, in Wipkingen gelegen.

Sodann:

- 1 Hektare 36 Aren 39,6 m² Bauland im Steinkluppen, an der alten Oerlikonerstrasse, im ehemaligen Banne Unterstrass gelegen.

Höchstes Angebot an der ersten Steigerung: Für die Objekte sub 1—5 Fr. 200,000.—; für das Objekt Nr. 6 Fr. 85,000.

II. Steigerung.

Gemeinschuldnerin: Firma Boillat, Emma, An- und Verkauf von Liegenshaften, in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 39 vom 9. Februar 1898, pag. 158).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 21. März 1898 an. Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 25. April 1898, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant des Fritz Keller, zur «Nordbrücke», in Wipkingen.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften: 49 Aren 69,44 m² Wiesenland, im Rölthel-Wipkingen gelegen, als Bauplätze sich eignend.

Höchstes Angebot der ersten Steigerung: Fr. 54,000.—

Kt. Zürich. Konkursamt Wiedikon in Zürich III. (547)

Gemeinschuldner: Roost, Heinrich, Zimmermeister, an der Elisabethenstrasse, Zürich III (S. H. A. B. Nr. 43 vom 12. Februar 1898, pag. 173).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 1. März 1898 an. Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag, den 13. Mai 1898, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum «Falken», Zürich III.

Steigerungsobjekte, in Zürich III (Wiedikon) gelegen:

- 1 Wohnhaus mit Werkstätte, an der Elisabethenstrasse Nr. 26, für Fr. 53,700 assekuriert, mit 1 Are 80,90 m² Gebäudelfläche und Hofraum.
- 1 Doppelwohnhaus, an der Elisabethenstrasse Nr. 28, für Fr. 93,500 assekuriert, nebst 2 Aren 16,20 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Strassengebiet.
- 1 Doppelwohnhaus, an der Körnerstrasse Nr. 12, für Fr. 119,000 assekuriert, mit 260,80 m² Gebäudeplatz und Hofraum.
- 1 Ein Wohnhaus (Rohbau), an der Elisabethenstrasse, unter Nr. 1255 als unvollendet für Fr. 41,200 assekuriert, mit 2 Aren 96,50 m² Gebäudeplatz und Hofraum.
- 2 Aren 87,30 m² Bauplatz, an der Elisabethen- Ecke Kalkbreitestrasse.

Kt. Zürich. Konkursamt Wülflingen in Winterthur. (391)
Gemeinschuldner: Festner, Annibal, Baumeister, wohnhaft zum «Feldthal», Wülflingen (S. H. A. B. Nr. 67 vom 5. März 1898, pag. 275).
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 1. April 1898 aq. Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 19. April 1898, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft des Herrn J. Oertli zum «Feldthal», Wülflingen.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft:

- 1) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, an der Wülflingerstrasse stehend, unter Nr. 378, für Fr. 37,500 asssekuriert, nebst 407 m² Grundfläche, Hofraum und Garten.
- 2) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, ebenfalls an der Wülflingerstrasse stehend, unter Nr. 379 für Fr. 37,500 brandversichert, samt 361,7 m² Grundfläche, Hofraum und Garten.
- 3) Ein Wohnhaus, Scheune, Futtertenne und zwei Ställe, zum «Feldthal»-Wülflingen, unter Nr. 381 für Fr. 18,000 asssekuriert.
- 4) Ein Waschhaus und Holzschopf, sub Nr. 380 für Fr. 1200 asssekuriert.
- 5) 19609,8 m² Grundfläche der letzterwähnten Gebäulichkeiten, Hofraum und Wiesland, im untern Lätten genannt.
- 6) 4145,5 m² Wiesland daselbst.
- 7) 5990,5 m² Wiesland im Strassacker, ennet der Wülflingerstrasse.
- 8) 2623 m² Wiesland in Oberwiesen, im Steinkeller genannt.
- 9) 3095,9 m² Wiesland allda.
- 10) 2406,5 m² Wiesland daselbst.
- 11) Circa 5870 m² Wiesland in der obern Tössallmend oder in Oberwiesen genannt, im Gemeindsbann Neftenbach gelegen.
- 12) Circa 16 Aren Ackerland im Riedtweg, ebenfalls im Neftenbacherbann liegend.

Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (546)
Faillite: Veuve Saunier, Célestine, négociante, à Damvant (F. o. s. du c. du 12 mars 1898, n° 77, pag. 315).
Date du dépôt des conditions de la vente: Dès le 3 mai 1898 à l'office des faillites de Porrentruy.
Jour, heure et lieu de la vente: Samedi, 14 mai 1898, dès les 10 heures du matin, au domicile de la faillite.
Objet de la vente: Tous les immeubles dépendant de cette faillite.

Kt. St. Gallen. Konkursamt Gossau. (540)
Gemeinschuldner: Wiesendanger, Otto, Maschinenfabrikant, in Bruggen (S. H. A. B. Nr. 82 vom 16. März 1898, pag. 338).
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 14. April 1898, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Hôtel Ochsen in Gossau.
Bezeichnung der Steigerungsgegenstände: 5 Versicherungsbrieft, 1 Hypothek, 1 Sierbefallanteil am Lebensversicherungsverein St. Gallen, laut Cession vom 31. August 1892, eine grössere Anzahl Guthaben, Verlustscheine etc.
Betreffend Einsichtnahme in die Titel und Steigerungsbedingungen beliebe man sich an die obbezeichnete Amtsstelle zu wenden.
Die Steigerung findet gegen Barzahlung, bezw. Sicherheitsleistung und Zahlung innert 3 Tagen statt.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (551)
Failli: Barrot, Marc, sellier, 4, Rue de Candolle, Genève (F. o. s. du c. du 16 mars 1898, n° 82, page 337).
Jour, heure et lieu de la vente: Mardi, 19 avril 1898, dès 10 heures du matin, 4, Rue de Candolle, Genève.
Objets à vendre: Un fort lot de fournitures pour selliers-carrossiers, cuirs, boucleries, harnais, sangles, lanternes, mors, coupé, phaéton, agencement, vitrines, etc. etc.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Durch Beschluss des Bezirksgerichts Untertoggenburg vom 17. Dezember 1897 wird der unbekannte Inhaber des vermissten Sparkassabüchleins Nr. 384 der damaligen Ersparisanstalt Flawil, jetzt Sparkasse der Bank in Wil, Filiale Flawil, lautend auf den Namen der Paulina Moser, jetzige Frau Meier, in Herisau, Betrag der Einlage am 27. Oktober 1862 Fr. 50, hiemit zum dritten und letzten Mal aufgefordert, diese Wertschrift innert drei Jahren, vom 17. Dezember 1897 an gerechnet, dem Gerichtspräsidium vorzulegen, ansonst dieselbe als entkräftet erklärt und der allfällige Inhaber des Originals mit jedem Anspruch darauf für immer abgewiesen würde.
Hoffeld, den 12. April 1898.

(W. 32)

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen.

1898. 7. April. Die Firma E. Rech in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 28 vom 24. Januar 1883, pag. 54, und Nr. 251 vom 8. September 1896, pag. 1033), ist infolge Veräusserung des Geschäftes erloschen.
Ernst Edouard Rech, von Basel und Jakob Walter Steiner, von Wäterswyl, beide wohnhaft in Langenthal, haben unter der Firma Rech & Co in Langenthal eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1898 ihren Anfang genommen hat. Natur des Geschäftes: Weinhandlung. Die Kollektivgesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Rech» übernommen.

Obwalden — Unterwalden-le-haut — Untervald alto

1898. 6. April. Die Firma J. Anschwand, Sägerei, Schreinerei und Holzhandlung, in Sachseln (S. H. A. B. vom 2. Juni 1894, pag. 540 und vom 12. Juni 1896, pag. 659), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten.

1898. 6. April. Die Genossenschaft Consumverein Olten in Olten (S. H. A. B. 1896, pag. 456 und dortige Verweisungen), hat in ihrer Generalversammlung vom 3. April 1898 Ergänzungs- und Neuwahlen in den Verwaltungsrat getroffen. Letzterer setzt sich nun zusammen wie folgt: Fritz Fäsi, Johann Bowald, Viktor Meyer, Richard Büttiker, Friedrich Wilhelm Bender, Eduard Kessler, Franz Walther, diese in Olten, Emil Bächler, in Dulliken und Johann Josef Müller, in Wangen b. Olten. In seiner

Sitzung vom 4. April 1898 hat der Verwaltungsrat zu seinem Präsidenten Fritz Fäsi und zu seinem Vicepräsidenten Johann Bowald gewählt.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1898. 6. April. Die bisherige Kommanditgesellschaft unter der Firma C. Gemuseus & Co in Basel (S. H. A. B. Nr. 312 vom 18. November 1896, pag. 1285) hat sich aufgelöst; Aktiven und Passiven werden von der neuen Kommanditgesellschaft «C. Gemuseus & Co» übernommen.

6. April. Carl Gemuseus und Rudolf Miville-Burckhardt, beide von und in Basel, haben unter der Firma C. Gemuseus & Co in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. April 1898 begonnen und Aktiven und Passiven der frühern Firma «C. Gemuseus & Co» übernommen hat. Carl Gemuseus ist unbeschränkt haltender Gesellschafter; Rudolf Miville-Burckhardt ist Kommanditär mit stebzigtausend Franken (Fr. 70,000). Natur des Geschäftes: Handel in Kohlen, Coaks und Baumaterialien. Geschäftslokal: Römergasse 9.

6. April. Die Firma W. L. Gessler in Basel (S. H. A. B. Nr. 86 vom 13. April 1894, pag. 354), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

6. April. Carl Gessler und Emil Gessler, beide von und in Basel, haben unter der Firma Gebr. Gessler in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. April 1898 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Gasthofbetrieb. Geschäftslokal: Aeschenvorstadt 67 (Gasthof zum Schwarzen Bären).

7. April. Die Firma L. Bodenehr in Basel (S. H. A. B. Nr. 18 vom 11. Februar 1888, pag. 136), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Payerne.

1898. 7. avril. Le chef de la maison F. X. Gassler, à Henniez, est François-Xavier, fils de Melchior Gassler, de Koblenz (Argovie), domicilié aux bains d'Henniez. Genre de commerce: Exploitation des bains d'Henniez. Bureau: aux bains d'Henniez.

Bureau d'Yverdon.

6 avril. La raison Veuve H. Piliotier, à Yverdon (F. o. s. du c. du 26 juin 1888, page 610, et 7 août 1896, page 916), est radiée pour cause de remise de commerce.

Genf — Genève — Ginevra

1898. 6. avril. La société en nom collectif Dépommier frères, mercerie et quincaillerie, à Genève (F. o. s. du c. du 30 janvier 1883, n° 10, page 71), est déclarée dissoute dès le 1^{er} avril 1898. La liquidation, opérée par les deux associés, étant terminée; cette société est radiée.

7. avril. La raison P. Saulnier, entrepreneur de bâtiments, à Genève (F. o. s. du c. du 26 mars 1883, n° 42, page 324, et du 8 juin 1894, n° 138, page 560), est radiée ensuite du décès du titulaire.

7. avril. Le chef de la maison E. Kubler, à Genève, commencée le 15 décembre 1897, est Emile Kubler, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Commerce de vélocipèdes. Locaux: 6, Rue du Grutli.

7. avril. Edmond Miège, à Genève, inscrite comme associé commanditaire et pour une somme de fr. 25,000, dans la société R. Bossard et Co, fabrique et vente de machines à gaz, pétrole et autres systèmes, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 20 janvier 1897, n° 18, page 71), s'est retiré de la dite société à dater du 15 mars 1898. La procuration qui lui avait été conférée a cessé, également, d'être en vigueur. La société continue au même lieu, sous la même raison sociale, entre l'associé-gérant Robert Bossard, et l'associé commanditaire restant Hermann Bossard.

Eidgenössisches Versicherungsamt.

Der Bericht des eidgenössischen Versicherungsamtes für das Jahr 1896, welcher in ausführlicher Darstellung über den Stand und die Thätigkeit der sämtlichen in der Schweiz arbeitenden Versicherungsgesellschaften Aufschluss giebt, wird anfangs Mai die Presse verlassen.

Bei Bestellung vor dem 15. Mai wird die unterzeichnete Amtsstelle diesen Bericht gegen Nachnahme von 2 Franken zustellen. Nachher geht die Schrift in den Verlag von Schmid & Francke in Bern über und ist nur noch zum erhöhten Buchhändlerpreise erhältlich.

Bern, den 5. April 1898.

(V. 28)

Eidgenössisches Versicherungsamt.

Bureau fédéral des assurances.

Le rapport du Bureau fédéral des assurances pour 1896 sur les entreprises privées d'assurances autorisées en Suisse, paraîtra au commencement de mai et contiendra, comme l'année dernière, des indications très détaillées sur la situation et l'activité de toutes les sociétés d'assurances soumises à la surveillance de la Confédération.

En s'adressant jusqu'au 15 mai, au Bureau soussigné, ce rapport sera envoyé contre remboursement de 2 francs. Passé ce délai, ce rapport ne se vendra plus que dans les librairies à un prix plus élevé.

Berne, le 5 avril 1898.

(V. 29)

Bureau fédéral des assurances.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation effective	Totaler Barvorrat Encaisse totale	Ungedeckte Zirkul. Circul non couv.	Verfügl. Barrohaft Encaisse dispon.
1897				
Durchschnitt - Moyenne . . .	185,795	99,975	85,820	20,209
Maxima	211,590	107,129	107,816	28,272
Minima	172,877	94,883	75,690	14,813
1898				
1. Quartal - 1 ^{er} trimestre.				
Durchschnitt - Moyenne . . .	190,387	103,399	86,988	20,887
Maxima	204,180	105,810	93,422	22,562
Minima	184,678	101,574	80,282	18,164
2. Quartal - 2 ^e trimestre.				
2. April - 2 avril	193,087	99,948	84,140	17,689
9. April - 9 avril	191,985	101,200	90,785	19,274

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 9. April 1898.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 9 avril 1898.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central			Noten anderer schweiz. Emissionsbanken		Uebrigende Kassabestände		Total	
		Emission	Circulation	Gesetzliche Notendeckung, 40 % der Circulation Couverture légale des billets 40 % de la circulation	Frei verfügbarer Teil Partie disponible	Ct.	Billets d'autres banques d'émission suisses	Ct.	Autres valeurs en caisse	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	18,900,000	13,886,950	5,554,780	1,376,595	—	530,200	40,421	72	7,501,996	72	72
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,000,000	1,973,800	791,520	105,738	70	69,100	6,175	—	972,533	70	70
3	Kantonalbank von Bern, Bern	20,000,000	19,828,750	7,731,500	2,001,020	60	827,900	67,769	47	10,628,190	07	07
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,986,850	794,740	70,004	—	72,100	120,279	—	1,067,128	—	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	18,000,000	17,887,000	7,142,800	1,056,835	20	651,750	13,722	73	8,864,107	93	93
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	1,000,000	990,000	396,000	31,555	—	21,350	3,427	03	452,332	03	03
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,478,800	589,520	232,488	76	166,000	75,819	46	1,068,828	22	22
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,940,100	1,576,040	281,822	41	206,600	62,077	07	2,126,539	48	48
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	988,450	393,380	56,544	89	286,850	55,600	99	792,375	88	88
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,978,250	791,300	205,981	30	108,750	71,459	28	1,177,490	68	68
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	988,800	395,520	191,515	45	198,700	36,598	05	822,333	50	50
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,956,900	3,940,250	1,676,100	474,492	10	204,600	4,969	58	2,260,161	68	68
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	6,000,000	5,826,700	2,380,680	328,910	—	450,000	214,197	85	3,823,787	85	85
14	Banque du Commerce, Genève	20,000,000	15,181,100	6,072,440	2,678,120	—	3,023,800	14,316	50	11,688,176	50	50
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	3,000,000	2,954,450	1,181,780	211,226	44	70,750	5,455	88	1,469,212	32	32
17	Bank in Basel, Basel	24,000,000	22,782,250	9,092,900	1,744,795	—	1,197,950	32,843	63	12,067,988	63	63
18	Bank in Luzern, Luzern	5,000,000	4,976,800	1,990,640	482,048	25	165,100	108,885	91	2,726,674	16	16
19	Banque de Genève, Genève	4,650,000	4,122,000	1,648,800	469,420	30	244,350	72,836	05	2,434,906	35	35
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	28,600,000	27,842,500	10,937,000	3,848,018	76	1,032,350	59,418	06	15,876,786	82	82
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,500,000	2,343,400	937,860	260,875	94	92,850	38,325	26	1,329,411	20	20
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	976,550	390,220	87,955	—	141,150	3,711	30	623,036	30	30
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	12,000,000	11,364,200	4,546,680	374,889	73	1,534,500	31,606	95	6,486,676	68	68
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,500,000	1,456,500	582,600	108,605	—	87,950	3,279	56	782,434	56	56
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	997,400	393,960	86,865	—	28,650	1,673	31	493,148	31	31
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	7,820,000	6,200,700	2,480,280	823,625	78	356,550	21,306	98	3,681,762	76	76
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	8,000,000	7,934,800	3,173,920	163,764	15	329,950	8,494	83	3,676,128	98	98
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,500,000	1,476,050	590,020	326,282	61	220,960	7,971	74	1,146,174	36	36
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,500,000	2,484,150	993,660	180,560	—	50,160	13,698	45	1,237,968	45	45
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	5,000,000	4,940,500	1,976,200	402,748	68	300,500	22,321	60	2,801,770	28	28
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	995,700	393,280	64,175	—	7,450	1,573	04	471,478	04	04
37	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	3,000,000	2,989,050	1,195,620	301,266	—	14,900	16,197	87	1,527,983	87	87
38	Credito Ticinese, Locarno	2,250,000	2,235,250	894,100	104,780	—	48,000	25,469	58	1,072,349	58	58
39	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	5,000,000	4,970,200	1,988,080	166,570	—	22,000	10,747	26	2,187,397	26	26
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,000,000	986,150	394,460	112,530	—	73,750	5,969	12	586,709	12	12
Stand am 2. April 1898		216,676,900	* 204,817,200	81,926,880	19,273,575	—	12,832,000	1,277,520	11	115,909,975	11	11
Etat au 2 avril		217,920,000	205,646,700	82,258,680	17,689,220	—	12,549,300	1,402,267	—	118,899,467	—	—
		— 1,244,100	— 829,500	— 331,800	+ 1,584,355	—	+ 262,700	— 124,746	89	+ 1,410,508	11	11

* Wovon in Abschnitten von	Fr. 1000	Fr. 14,908,000	Ausgewiesene Zirkulation	Fr. 204,817,200.	Noten in Händen Dritter	Fr. 191,985,200.	Gold — Or.	Fr. 92,132,290.
" 500	"	28,528,000	Circulation accusée	"	Billets en mains de tiers	"	Silber — Argent	" 9,068,165.
* Dont en coupures de	" 100	" 118,488,900	Noten in Kassa der Banken	" 12,832,000.	Gesetzliche Barschaft	" 101,200,455.	Gesetzliche Barschaft	Fr. 101,200,455.
" 50	"	47,897,300	Billets chez les banques	"	Espèces légales en caisse	"	Encaisse métallique	"
		Fr. 204,817,200	Noten in Händen Dritter	Fr. 191,985,200.	Ungedekte Zirkulation	Fr. 90,784,745.		
			Billets en mains de tiers		Circulation non couverte			
			Stand am 2. April	1898	Fr. 193,097,400.	Fr. 93,149,500.		Fr. 99,947,900.
			Etat au 2 avril					

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 9. April 1898. — Du 9 avril 1898.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi						Total
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, insert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois			Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons	
					Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur nantissement		
5	Bank in St. Gallen	18,000,000	651,750	— —	8,008,315. 05	159,275. 34	3,808,110. —	— —	12,627,450. 39
14	Banque du Commerce, à Genève .	20,000,000	3,023,300	— —	4,123,072. 05	3,454. 40	2,634,000. —	* 4,570,490. —	14,354,316. 45
17	Bank in Basel	24,000,000	1,197,950	— —	9,969,793. 07	91,535. 50	3,962,950. —	— —	19,622,228. 57
19	Banque de Genève	4,650,000	244,350	— —	8,474,865. 20	35,726. 55	1,080,687. 10	547,360. —	10,382,938. 85
31	Banque commerciale neuchâteloise	8,000,000	329,950	— —	7,077,074. 10	65,921. 02	398,250. —	— —	7,866,195. 12
Stand am 2. April Etat au 2 avril } 1898		74,650,000	5,447,800	— —	37,053,119. 47	355,912. 81	16,878,997. 10	5,117,850. —	64,868,179. 38
		75,760,000	5,718,450	9,000. —	37,738,423. 66	748,626. 06	16,639,371. 15	5,267,850. —	66,121,720. 87
		— 1,100,000	— 271,150	— 9,000. —	— 685,304. 19	— 392,713. 25	+ 239,625. 95	— 150,000. —	— 1,268,541. 49

Aktiven — Actif						Passiven — Passif			
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetze Couverture d. billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrigende kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel- Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	3,198,635. 20	12,627,450. 39	459,382. 52	21,285,468. 11	17,867,000	677,984. 35	— —	18,544,984. 35
14	Banque du Commerce, à Genève .	8,650,560. —	14,354,316. 45	1,107,096. 30	24,111,972. 75	15,181,100	3,788,385. 75	— —	17,964,485. 75
17	Bank in Basel	10,837,695. —	19,622,228. 57	2,383,180. 07	33,298,053. 64	22,732,250	5,591,213. 02	— —	38,323,463. 02
19	Banque de Genève	2,118,220. 30	10,382,938. 85	—	12,501,209. 15	4,122,000	98,661. 30	— —	4,220,664. 30
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,337,684. 15	7,866,195. 12	55,449. 49	11,269,328. 76	7,984,800	704,495. 63	— —	8,689,295. 63
Stand am 2. April Etat au 2 avril } 1898		+ 38,142,794. 05	64,853,179. 38	4,460,058. 88	102,456,032. 41	67,827,150	9,865,743. 05	— —	77,682,893. 05
		32,818,689. 10	66,121,720. 87	7,610,266. 80	106,551,626. 77	68,104,800	15,038,059. 39	— —	83,142,859. 39
		+ 323,155. 55	— 1,268,541. 49	— 3,150,208. 42	— 4,095,594. 36	— 277,650	— 5,182,816. 34	— —	— 5,459,966. 34

+ Ohne Fr. 14,187. 88 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — + Sans fr. 14,187. 88 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

* Wovon Fr. 1,000,000 in Gold und Fr. 2,870,490 in Wertschriften als Ergänzung der Notendeckung beim Depositenamt des Kantons Genf hinterlegt.

* Dont fr. 1,000,000 en or et fr. 2,870,490 en effets publics déposés à la caisse de consignation du canton de Genève en garantie complémentaire de son émission de billets.

9. April 1898. — Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken 4 1/2 %/o, gültig seit 31. März 1898.

9 avril 1898. — Taux d'escompte officiel de banques d'émission suisses: 4 1/2 %/o, valable depuis le 31 mars 1898.

Tableau comparatif des poinçonnements effectués et des essais faits par les bureaux de contrôle des ouvrages d'or et d'argent pendant le 1^{er} trimestre de chacune des années 1897 et 1898.

Bureaux	Boîtes de montres poinçonnées								Boîtes payant double taxe, et boîtes refusées au poinçonnement		Objets de bijouterie et d'orfèvrerie poinçonnés				Essais de lingots d'or et d'argent			
	Boîtes d'or		Boîtes d'argent		Total des boîtes				1897	1898	1897		1898		1897		1898	
	1897	1898	1897	1898	1897		1898				Plâcos	o/o	Plâcos	o/o	Nombre	o/o	Nombre	o/o
	Plâcos	Plâcos	Plâcos	Plâcos	Plâcos	o/o	Plâcos	o/o										
1. Bienne	5,288	5,639	102,768	119,080	108,056	13,1	124,719	14,2	502	589	2,178	28,3	1,571	19,2	556	14,3	568	14,3
2. Chaux-de-Fonds	87,073	91,787	13,756	21,018	100,829	12,2	112,755	12,8	232	307	660	8,6	157	1,9	2,107	54,3	2,206	55,8
3. Delémont	4,313	5,790	24,521	22,844	28,834	3,5	28,184	3,2	84	12	—	—	—	—	123	3,2	156	3,9
4. Fleurier	2,142	1,536	33,959	39,441	36,101	4,4	40,977	4,6	219	77	1	0,0	2	0,0	119	3,1	122	3,1
5. Genève	3,389	3,228	26,097	38,100	29,486	3,6	41,828	4,7	4	6	1,446	18,9	1,808	18,0	1	0,0	1	0,0
6. Granges(Soleure)	332	405	77,977	87,530	78,309	9,5	88,285	10,0	100	56	—	—	—	—	184	4,7	185	4,7
7. Locle	18,093	18,987	13,490	9,671	31,583	3,8	28,658	3,3	104	181	2	0,0	1	0,0	167	4,3	142	3,6
8. Neuchâtel	—	—	11,199	9,813	11,199	1,3	9,813	1,1	—	—	—	—	1	0,0	19	0,5	11	0,3
9. Noirmont	3,986	3,771	96,133	96,378	100,118	12,1	100,144	11,4	499	98	—	—	—	—	103	2,7	120	3,1
10. Porrentruy	—	1	107,859	98,481	107,859	13,0	98,482	11,2	369	744	—	—	—	—	133	3,4	180	3,3
11. St-Imier	1,982	2,030	56,265	58,019	58,247	7,1	60,049	6,8	117	908	1	0,0	—	—	164	4,2	117	3,0
12. Schaffhouse	184	104	17,079	23,601	17,263	2,1	28,705	2,7	—	—	3,396	44,2	5,154	62,9	73	1,9	78	1,9
13. Tramelan	2,356	—	115,445	128,140	117,781	14,3	128,140	14,0	830	420	—	—	—	—	182	3,4	119	3,0
Total	129,117	183,228	696,548	746,411	825,665	100	879,689	100	2,560	2,698	7,684	100	8,194	100	3,881	100	3,955	100
Plus 1898	—	4,111	—	49,868	—	—	58,974	—	—	188	—	—	—	—	—	—	74	—
Moins 1898	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Revue le 12 avril 1898

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Berne, le 12 avril 1898.

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Bilan du „CRÉDIT YVERDONNOIS“.

Arrêté au 31 décembre 1897.

Approuvé par l'assemblée générale des sociétaires du 9 avril 1898.

ACTIF		SOLDES		PASSIF		SOLDES	
		fr.	ct.			fr.	ct.
Capital non versé		1,219,760	—	Capital social		1,524,700	—
Caisse		94,127	41	Réserve sociale		125,000	—
Effets escomptés		2,867,395	35	» éventuelle		40,000	—
Encaissements		67,407	29	» pour liquidation des immeubles		13,000	—
Titres et créances		408,495	10	Dépôts fixes 3 ans et 1 an		1,624,000	—
Fonds publics		200,000	—	Intérêts des dépôts		23,882	87
Mobilier		100	—	Caisse d'épargne		277,122	60
Batiment de la banque		40,000	—	Comptes courants		423,435	86
Compte d'immeubles		116,450	—	Récompte du portefeuille		11,400	80
Compte de correspondants		376,128	—	Effets à payer		1,308,362	—
Effets en souffrance		2,057	90	Dividende 5% sur fr. 304 940		15,247	—
				Répartition au personnel 10%		4,100	—
				Profits et pertes. solde à nouveau		1,669	92
		5,391,921	05			5,391,921	05

Yverdon, le 19 mars 1898.

(400)

Le Directeur: A. Perusset.

Schweizerische Wechselbank, Basel.

Die Herren Aktionäre werden hiedurch laut § 12 der Statuten zur ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 30. April 1898, abends 6 Uhr, in das Banklokal, Kaufhausgasse 7 in Basel, eingeladen.

Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für 1897 und Bericht des Herrn Rechnungsrevisors.
- 2) Beschlussfassung über Verwendung des Jahresnutzens.
- 3) a. Vollenzahlung und Erhöhung des Aktienkapitals;
b. oder Beschlussfassung über Liquidation der Gesellschaft.
- 4) Falls 3a beschlossen wird, Erneuerungswahl in den Verwaltungsrat und Wahl des Rechnungsrevisors und dessen Suppleanten für 1898; falls 3b beschlossen wird, Ernennung der Liquidationskommission, welche die Liquidation des Instituts nach den Bestimmungen des Obl.-R. (Art. 664 und ff.) durchzuführen hat.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht des Herrn Rechnungsrevisors liegen vom 20. April ab zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf. Eintrittskarten können bis und mit 25. April i. J. gegen Hinterlage der Aktien an unserer Kasse bezogen werden.

Basel, 12. April 1898.

(401^a)

Der Verwaltungsrat.

Société d'exploitation du brevet suisse J. Reuse, Machine à fabriquer les cigares, à Bâle.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour vendredi, 29 avril prochain, à 10 heures du matin, au siège sociale, Aeschenvorstadt 16, à Bâle.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1897.
- 2^o Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
- 3^o Approbation des comptes et décharge à l'administration.
- 4^o Nomination d'administrateurs.
- 5^o Nomination de deux commissaires-vérificateurs.

Pour assister et voter à l'assemblée générale, MM. les actionnaires doivent faire le dépôt de leurs actions jusqu'au 24 avril 1898 chez:

MM. les Fils Dreyfus & C^{ie}, à Bâle;
la Compagnie générale pour l'exploitation des machines à fabriquer les cigares (brevet Jean Reuse), 25, Rue de Naples, à Bruxelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront dès le 21 ct. à la disposition de MM. les actionnaires au siège de la société, 16, Aeschenvorstadt, à Bâle.

Bâle, le 12 avril 1898.

(402^a)

Le conseil d'administration.

Buchdruckerei JENT & C^{ie} in Bern. — Imprimerie JENT & C^{ie} à Berne

Aktienbrauerei Zürich in Zürich (vormals Wald-Feldbach).

Ausserordentliche Generalversammlung.

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden anmit zu einer ausserordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 16. April a. c., abends 5 Uhr, ins Kasino Unterstrass geziemend eingeladen.

Traktanden:

- 1) Anträge des Verwaltungsrates betr. Nachtragskredite und Finanzierung.
- 2) Vollmachterteilung an den Verwaltungsrat zum An- und Verkauf von Liegenschaften.

Die Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis über Aktienbesitz vom 5. bis 12. April a. c. an der Kasse des Schweizerischen Bankvereins in Zürich bezogen werden.

Die Eintrittskarten berechtigen am Tage der Generalversammlung auch zum Besuche der neuen Brauerei.

Zürich, den 31. März 1898.

(389^a)

Der Verwaltungsrat.

An die Gläubiger der Kommanditaktiengesellschaft Strohl, Schwartz & C^o in Basel.

Nachdem die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 29. März 1893 beschlossen hat, es sei das Gesellschaftskapital von zwei Millionen Franken, eingeteilt in 400 Aktien von je Fr. 5000, herabzusetzen auf eine Million Franken, eingeteilt in 400 Aktien von je Fr. 2500, werden hiemit die Gläubiger der Kommanditaktiengesellschaft Strohl, Schwartz & C^o nach Vorschrift des Artikels 667 des Schweizerischen Obligationenrechts aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft bis spätestens zum 15. Mai 1898 bei der Gesellschaft anzumelden. Andernfalls wird angenommen, dass sie mit der Kapitalherabsetzung einverstanden seien. (H 1926 Q)

Basel, den 7. April 1898.

(388^a)

Strohl, Schwartz & C^o.

Bureaux-, Lager- und Versand-Schachteln.



Beste Einrichtung zur Fabrikation von Verpackungen für Massenartikel (Falt-schachteln), z. B. für Cigaretten-, Seifen- und Teigwarenfabriken etc. (183¹⁸)

G. Brieger, unterer Mühlesteig 4, Zürich I. — Telefon Nr. 44.

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses **4 1/2 %**